



GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Sitzung vom - Seduta del 28.09.2026

Uhr - ore 20:30

Betrifft:

**SE: Anerkennung von außeretatmäßigen
Verbindlichkeiten aus
Rechtsstreitigkeiten**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Christoph Pircher		
Barbara Pircher		
Markus Brida		
Armin Paler		
Helmut Gamper		
Christine Prantl		
Simon Franz Weger		
Marianne Viskanic		

Beistand leistet Generalsekretär

Oggetto:

**SE: Riconoscimento di debiti fuori
bilancio derivanti da contenziosi
giudiziari**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Presenti sono:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Andreas Kofler		
Andrea Zagler		
Peter Schöpf	X	
Bernhard Alfons Hans Dötterl		
Johannes Flarer		
Anita Zipperle		
Waltraud Kuen		

Assiste Segretario generale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Christoph Pircher

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 28.09.2026

Gegenstand: **SE: Anerkennung von außeretatsmäßigen Verbindlichkeiten aus Rechtsstreitigkeiten**

Der Vizebürgermeister verlässt den Saal im Sinne von Art. 65 RG Nr. 2/2018.

Laut Artikel 194 A/bs. 1, Buch. a) des staatlichen Einheitstextes der Lokalkörperschaften (GvD 18.8.2000, Nr. 267) zählen Verbindlichkeiten aus vollstreckbaren Urteilen zu den außeretatsmäßigen Verbindlichkeiten.

Festgehalten, das im Sinne des Art. 194, Abs. 1 des Einheitstextes für öffentliche Körperschaften, GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 die Rechtmäßigkeit der außeretatsmäßigen Verbindlichkeiten vom Gemeinderat als zuständiges Organ mit Ratsbeschluss anerkannt werden muss.

Nach Einsichtnahme in das Urteil Nr. 158/2026 vom 29.07.2026 des regionalen Verwaltungsgerichts – Autonome Sektion Bozen betreffend die Aufhebung der Baukonzession Nr. 2023-27 vom 18.10.2023 aller vorbereitenden, vorausgesetzten und nachfolgenden Verwaltungsmaßnahmen.

Die Gemeinde Tirol wurde, gemeinsam mit den Gegenbetroffenen, verurteilt, den Rekursstellern die Verfahrenskosten von Euro 3.000,00 zzgl. Nebenkosten, soweit geschuldet, zu erstatten.

Außerdem wurden die Gemeinde Tirol verurteilt, immer gemeinsam mit den Gegenbetroffenen, die dem Amtssachverständigen zustehende Zahlung in der Höhe von Euro 2.175,00, zzgl. Nebenkosten, soweit geschuldet zu erstatten.

Es ist daher notwendig, die Rechtmäßigkeit obengenannter außeretatsmäßiger Verbindlichkeiten im Sinne des Art. 194, Abs. 1 des Einheitstextes für öffentliche Körperschaften, GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 anzuerkennen.

Die Deckung des Betrages in Höhe von insgesamt Euro 5.940,92 ist gegeben und erfolgt durch die Behebung vom Fonds für Streitigkeiten.

Es wird Einsicht genommen in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors vom 22/09/2026.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der:

Delibera del Consiglio comunale n. 25 dd. 28.09.2026

Oggetto: **SE: Riconoscimento di debiti fuori bilancio derivanti da contenziosi giudiziari**

Il Vicesindaco lascia la sala ai sensi dell'art. 65 LR n. 2/2018.

Secondo l'articolo 194, c. 1, lett. a), del Testo unico degli enti locali (D.lgs. 18/8/2000, n. 267) rientrano tra i debiti fuori bilancio quelli dovuti a sentenze esecutive.

Accertato che ai sensi dell'art. 194, c. 1 del Testo unico degli enti locali TUEL, D.lgs. 18/08/2000 n. 267 le legittimità dei debiti fuori bilancio deve essere riconosciuta da parte del Consiglio Comunale quale organo competente con deliberazione consigliare.

Vista la sentenza n. 158/2026 del 29/07/2026 del Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano, relativo all'annullamento del permesso di costruire n. 2023-27 del 18/10/2023 tutti gli atti prodromici dei provvedimenti impugnati, antecedenti, presupposti.

Il Comune di Tirolo, in solido con i controinteressati, è stato condannato a rimborsare ai ricorrenti le spese di giudizio pari a Euro 3.000,00, oltre agli oneri accessori, se dovuti.

Inoltre, il Comune di Tirolo è stato condannato, sempre in solido con i controinteressati, a rimborsare il compenso spettante al consulente tecnico d'ufficio (CTU) per un importo pari a Euro 2.175,00, oltre agli oneri accessori, se dovuti.

Si rende pertanto necessario riconoscere la legittimità dei sopra menzionati debiti fuori bilancio ai sensi dell'art. 194, comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000.

La copertura dell'importo complessivo di Euro 5.940,92 è garantita ed effettuata mediante prelievo dal fondo contenzioso.

Visto il parere positivo del revisore dei conti dd 22/09/2026.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine:

- technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (L6BvZWyrk3HPAgSDIWZGIYhzNPqYOpvccG+6TO5gJqk=);
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (scBoRy3D1rU+rkP9YDvTEMzvh2sryAWHc1Ot2VZTBpQ=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

beschließt

DER GEMEINDERAT

In der gesetzlich vorgesehenen Form: Anwesende 14, Abstimmende 14, Dafürgehalten 14, Dagegen 0, Enthaltungen 0

1. Die Rechtmäßigkeit der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten betreffend das Urteil Nr. 158/2026 vom 29.07.2026 des regionalen Verwaltungsgerichts – Autonome Sektion Bozen mit einem Gesamtbetrag von Euro 5.940,92 anzuerkennen.
2. Die Ausgabe wird dem Kapitel 01111.03.029900 angelastet.
3. Eine Abschrift dieses Beschlusses wird im Sinne des Art. 23, Abs. 5 des Gesetzes Nr. 289 vom 27. Dezember 2002 an die zuständige Kontrollsektion und Staatsanwaltschaft am Rechnungshof übermittelt.
4. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, nach zehn Tagen ab Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde vollstreckbar.

- Alla regolarità tecnica-amministrativa (L6BvZWyrk3HPAgSDIWZGIYhzNPqYOpvccG+6TO5gJqk=);

- Alla regolarità contabile (scBoRy3D1rU+rkP9YDvTEMzvh2sryAWHc1Ot2VZTBpQ=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

Espressi nei modi previsti dalla legge: Presenti 14, Votanti 14, Favorevoli 14, Contrari 0, Astenuti 0

1. Di riconoscere la legittimità dei debiti fuori bilancio derivanti dalla sentenza n. 158/2026 del 29/07/2026 del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano, per un importo complessivo di Euro 5.940,92.
2. La spesa viene impegnata sul capitolo 01111.03.029900.
3. Una copia della presente delibera viene trasmessa agli organi di controllo nonché alla Procura presso la Corte dei Conti ai sensi dell'art. 23, c. 5 della Legge n. 289 del 27 dicembre 2002.
4. Ai sensi dell' art. 183, comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 la presente delibera diventerà esecutiva dopo il decimo giorno dall' inizio della sua pubblicazione all' albo pretorio digitale del comune.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTER - SINDACO

Christoph Pircher

Letto, confermato e sottoscritto.

GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE

Dr. Armin Mathà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
